

ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਅਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਓ।



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

ਵੋਟ ਲਈ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣਾ ਕਿਉਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਦਰਜ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਧਾਰਨ ਚੋਣਾਂ, ਸਥਾਨਕ ਚੋਣਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋਕਮੱਤਾਂ ਵਿੱਚ ਬੋਲਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਚੋਣਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧੀਤਵਤਾ ਕੌਣ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਦਾ ਸਮਰੱਥਣ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਕੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ ਜਾਵੇ।



ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕੌਣ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾ ਸਕਦਾ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ:

- 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ
- ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਜਾਂ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਹੋ, ਅਤੇ
- ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਲਗਾਤਾਰ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵੱਧ ਅਵਧੀ ਲਈ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੇ ਨਿਵਾਸੀ ਹੋ, ਕੁੱਕ ਆਇਲੈਂਡ Māori (ਮਾਉਰੀ), ਨਿਊਏਅਨ ਜਾਂ ਟੋਕੇਲਾਓਨ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਸਿਰਫ਼ ਉਦੋਂ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਲਗਾਤਾਰ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਤਦ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ:

- ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋ, ਜਾਂ
- ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਹੋ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਬਾਰਾਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ 17 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ 18 ਸਾਲ ਦੇ ਹੋ ਜਾਓਗੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਸਵੈਚਲਿਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕੋਗੇ।



ਮੈਂ ਨਾਮਾਂਕਨ ਕਿਵੇਂ ਕਰਾਂ?

ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣਾ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਵੋਟ ਵੇਰਵੇ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰਨਾ ਆਸਾਨ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਔਨਲਾਈਨ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ **vote.nz** 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਡ੍ਰਾਈਵਰ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ RealMe ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਪਛਾਣ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ
- **0800 36 76 56** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਫਾਰਮ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕਰੋ

ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਦਰਜ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਚੋਣ-ਸਬੰਧੀ ਸੂਚੀ ਉੱਤੇ ਚਲਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੀ ਚੋਣ-ਸਬੰਧੀ ਸੂਚੀ ਉੱਤੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਬਦਲਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੋਟ ਵੇਰਵੇ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।



ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਨਾਮਾਂਕਣ ਫਾਰਮ ਜਾਂ ਖੁਦ ਲਈ ਆਪਣੇ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਜਾਣੂ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਚੋਣ-ਖੇਤਰ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਜੋ ਸਰੀਰਕ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਅਯੋਗਤਾ ਕਾਰਨ ਆਪਣੇ ਨਾਮਾਂਕਣ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ **vote.nz** 'ਤੇ ਜਾਓ।



ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਹੋ ਤਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਵੰਸ਼ ਤੋਂ ਹੋ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਚੋਣ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਕਿਹੜੀ ਚੋਣ-ਸਬੰਧੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ: ਸਾਧਾਰਨ ਸੂਚੀ ਜਾਂ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ।

ਤੁਹਾਡਾ ਫੈਸਲਾ ਸਾਧਾਰਨ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਉਸ ਚੋਣ-ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਧਾਰਨ ਸੂਚੀ ਚੁਣਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਸਾਧਾਰਨ ਚੋਣ-ਖੇਤਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਸੂਚੀ ਚੁਣਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਚੋਣ-ਖੇਤਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ। ਜਿਸ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਸਮਾਨ ਸੂਚੀ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜਿਸ ਸੂਚੀ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਉਹ ਸਥਾਨਕ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤਰੀਕੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ ਅਥੋਰਿਟੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਵਾਰਡ ਜਾਂ ਚੋਣ-ਖੇਤਰ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਵਾਰਡ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕੋਗੇ।

ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੂਚੀ (Māori (ਮਾਉਰੀ) ਜਾਂ ਸਾਧਾਰਨ) ਚੁਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਮਨ ਬਦਲ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹਰੇਕ 5 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੇ Māori (ਮਾਉਰੀ) ਚੋਣ-ਖੇਤਰ ਵਿਕਲਪ ਦੌਰਾਨ ਸੂਚੀਆਂ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨਿੱਜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਫਿਕਰਮੰਦ ਹੋ?

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਤ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਗੁਪਤ ਗੈਰ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਸੂਚੀ ਨੂੰ ਚੁਣਨ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਮਾਂਕਣ ਵੇਰਵਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਾਂਗੇ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ।

ਚੋਣਕਾਰਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਲਈ **vote.nz** 'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ **0800 36 76 56** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।



ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਅਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ:

- **vote.nz** 'ਤੇ ਜਾਓ
- **facebook.com/VoteNZ** 'ਤੇ ਜਾਓ

ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਅਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ **vote.nz** 'ਤੇ 27 ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।



ELECTORAL COMMISSION
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI